

**DIPARTIMENTO SERVIZI EDUCATIVI
DIVISIONE EDUCATIVA**

ATTO N. DD 135

Torino, 15/01/2026

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

OGGETTO: AFFIDAMENTO DIRETTO M.E.P.A AI SENSI DELL'ART. 50, COMMA 1, LETTERA B) DEL D.LGS. 36/2023 E S.M.I. PER IL SERVIZIO DI APERTURA DELLO SPAZIO IRIDA E DELLO SPAZIO KAIROS "2026" ALLA COOPERATIVA SOCIALE ALDIA P.IVA 00510430184 - INDIZIONE E AFFIDAMENTO IMPEGNO DI SPESA EURO 14.840,70 IVA 5% INCLUSA CIG B9BB8E4E0A

Con determinazione Dirigenziale n. DD 3317 del 29 luglio 2021 e con Determinazione di rettifica al lotto 1 n. DD 3393 del 2 agosto 2021 è stata approvata la proposta di aggiudicazione del servizio pubblico di Nido D'Infanzia, a seguito della procedura di gara, per il Lotto 4 alla Cooperativa Sociale Aldia.

Con determinazione dirigenziale n. DD 4906 DEL 21/08/2024 si è provveduto al rinnovo del contratto, ai sensi dell'art. 106, co.1, lett. a) del D.lgs. 50/2026 e s.m.i., visto l'art. 226, co. 2, lett. a) del D.lgs. 36/2023 del servizio pubblico nidi d'infanzia con decorrenza dal 1° settembre 2024 al 31 agosto 2026, affidando lo stesso con esecuzione in via d'urgenza ai sensi dell'art.32, commi 8 e 13, del D.lgs. 50/2016 visto l'art.226, co.2 lett.a), del D.lgs.36/2023.

Con determinazione dirigenziale n.DD 8112 del 03/12/2025 si è provveduto ad affidare il servizio di apertura dello SPAZIO IRIDA e dello SPAZIO KAIROS per il periodo di dicembre 2025, alla cooperativa sociale ALDIA P.IVA 00510430184.

Premesso che la Disposizione Interna n. 1069 del 23 luglio 2020 attribuisce al Servizio scrivente la competenza per la negoziazione relativa al gruppo merceologico oggetto del presente provvedimento.

Lo "Spazio Irida" è uno sportello gratuito di mediazione linguistico - culturale che offre ai genitori informazioni e aiuti necessari a sostenerli sia nella conoscenza dei servizi educativi sia nell'accesso pratico a tali servizi. Lo "Spazio (Gioco) Kairos" si propone come centro ludico per promuovere la relazione tra famiglie sostenendo il confronto educativo tra adulti e risponde all'esigenza di

ampliamento e integrazione del sistema educativo 0-6. Entrambe si propongono come nodo della rete tra i servizi educativi/istituzioni scolastiche e consultori pediatrici e familiari presenti sul territorio.

In conformità con le "Linee di indirizzo per un nuovo sistema integrato dei servizi cittadini per l'infanzia" (D.G.C. n. 5431 del 9 dicembre 2019), il servizio in oggetto costituisce un intervento ludico-educativo a integrazione del servizio nidi d'infanzia, finalizzato a creare contesti educativi e di socializzazione differenziati, nell'ottica di un miglior funzionamento del servizio stesso.

Per le motivazioni sopra richiamate è stato invitato a presentare offerta l'operatore economico ALDIA COOPERATIVA SOCIALE – con sede in Via C. Ferrini 2 a Pavia – cap. 27100 – P.IVA 00510430184, la quale ha provveduto a presentare l'offerta economica, per il progetto "Spazio Irida"- Mediazione Linguistica e per il progetto "Spazio (Gioco) Kairos".

Nello specifico, continueranno il servizio avviato a dicembre 2025, con le seguenti realtà:

- Consultorio familiare Lungo Dora Savona;
- Consultorio familiare Via Pacchiotti 4;
- Consultorio familiare Via Silvio Pellico 28;
- Consultorio familiare Via Montanaro 60;
- Consultorio giovani Via Azuni 8;
- Più Spazio Quattro, Casa del Quartiere San Donato.

Considerato che i servizi in oggetto non sono reperibili nelle Convenzioni Consip attive ma, a seguito di verifica sul sito www.acquistinretepa.it, sono presenti sul Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione nel Bando “SERVIZI” categoria merceologica “ Servizi Sociali Vari ” - CPV 80110000-8 (Servizi di istruzione prescolastica).

Ai sensi dell'art. 11, comma 2 del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i., per il presente affidamento è stato individuato il seguente CCNL Cooperative Sociali avente codice CNEL T151, in conformità con quanto disposto dall'art. 1 e seguenti dell'allegato I.01 al Codice.

Ai sensi dell'art. 2, comma 2, lett. a) dell'Allegato I.01 al Codice, il codice ATECO individuato è il seguente: 88.91.

Si ritiene pertanto opportuno procedere tramite il Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione (di seguito MEPA), ai sensi del combinato disposto dell'art. 48, comma 3 del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i. e dell'art. 1, comma 450, della L. 296/2006 e s.m.i. e dell'art. 50, comma 1, lett. b) del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i., ed è stato pertanto acquisito il relativo CIG B9BB8E4E0A con il quale è stata conclusa la trattativa diretta MEPA n. 5924558 a favore di ALDIA COOPERATIVA SOCIALE, con sede legale con sede in Via C. Ferrini 2 a Pavia – cap. 27100 – P.IVA 00510430184, in quanto affidataria del "Lotto 4" Nidi in appalto e i servizi citati sono parte integrante della gestione del nido e non possono essere disgiunti dall'attività educativa.

Il servizio in oggetto avrà durata a partire da Gennaio 2026 e terminerà a Luglio 2026.

Attestato pertanto che l'operatore economico risulta in possesso di idonee e documentate esperienze pregresse evincibili da apposita documentazione conservata agli atti del Servizio ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. b) del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i.

Le modalità di affidamento e le condizioni di esecuzione del servizio sono contenute nel documento “CAPITOLATO PER IL SERVIZIO DI APERTURA DI SPAZIO IRIDA MEDIAZIONE LINGUISTICA E DI SPAZIO KAIROS GENNAIO-LUGLIO 2026”, che si approvano con il presente provvedimento (allegato n.1).

L'avvio del procedimento di affidamento non vincola la Civica Amministrazione alla conclusione del medesimo e alla stipulazione del contratto, essendo entrambe subordinate alla effettiva disponibilità di risorse economiche adeguate.

A seguito della verifica del preventivo pervenuto dall'operatore economico, agli atti del Servizio scrivente, che ammonta ad Euro 14.134,00 oltre ad Euro 706,70 per IVA al 5%, per una spesa complessiva di Euro 14.840,70 con il presente provvedimento si procede dunque all'approvazione dell'affidamento diretto ai sensi del combinato disposto dell'art. 48, comma 3 del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i., dell'art. 1, comma 450, della L. 296/2006 e s.m.i. e dell'art. 50, comma 1, lett. b) del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i. del servizio in argomento.

I prezzi di affidamento saranno impegnativi per tutta la durata del servizio in quanto si applicano le condizioni economiche disposte con rinnovo contrattuale del servizio nidi in appalto (PA 54/2021), n. DD 4906 del 21/08/2024, con il quale è stato riconosciuto, ai sensi dell'art. 106, co. 1, lett. a), del D.lgs. 50/2016, visto l'art. 226, co. 2, lett. a), del D.lgs. 36/2023 e s.m.i., un adeguamento prezzi in conformità alle variazioni dell'Indice Istat FOI riferito al 31 dicembre 2023 e non potranno essere soggetti a revisione alcuna per aumenti che comunque dovessero verificarsi posteriormente all'offerta economica e per tutto il periodo contrattuale.

Dato atto che, è stato reinvitato il contraente uscente ai sensi dell'art. 49 comma 4 del D.Lgs. 36/2023, in quanto attuale gestore del "Lotto 4" Nidi in appalto, avendo inoltre verificato l'accurata esecuzione del precedente contratto e la qualità della prestazione resa.

Si dà atto che l'operatore economico ha accettato l'impegno all'osservanza sia del Patto di Integrità della Città di Torino, di cui all'allegato 1.1 al Regolamento Comunale per la Disciplina dei Contratti della Città di Torino n. 411, sia del Codice di Comportamento della Città.

Si attesta che l'affidamento in essere non rientra nel campione individuato dalla Stazione Appaltante circa il controllo del possesso dei requisiti generali di cui agli artt. 94 e ss. del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i., ai sensi dell'art. 52 del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i. e dell'art. 15, comma 2 del Regolamento Comunale per la Disciplina dei Contratti della Città di Torino n. 411.

Si dà atto che, ai sensi dell'art. 55, comma 2 del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i. non si applica il termine dilatorio previsto dall'art. 18, comma 3, lett. d), perché trattasi di affidamento di contratti di importo inferiore alla soglia di rilevanza europea e pertanto si procederà alla stipula del contratto nei modi di cui all'art. 18 del citato Decreto.

Si dà atto che l'esigibilità delle obbligazioni riferita all'impegno per l'anno 2026 avverrà entro il 31/12/2026.

Richiamati i principi contabili in materia di imputazione delle spese di cui al D.Lgs. 118/2011, così come integrati e corretti con il D.Lgs. 126/2014.

Si dà atto che il presente provvedimento è rilevante ai fini della pubblicazione nella sezione “Amministrazione trasparente”.

Tutto ciò premesso,

IL DIRIGENTE

- Visto l'art. 107 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs 18 agosto 2000 n. 267
- Visto l'art. 74 dello Statuto della Città;
- Visti gli artt. 182, 183 e 191 del D.Lgs. 267/2000 e s.m.i.;
- Visto l'art. 3 del D. Lgs 118/2011 e s.m.i.;
- Richiamato il principio contabile della gestione finanziaria di cui all'allegato 4/2 del D.Lgs. 118/2011 e s.m.i.;
- Visto il vigente Regolamento comunale di contabilità armonizzata;
- Nell'ambito delle risorse finanziarie assegnate;

DETERMINA

- di attestare che il servizio oggetto dell'affidamento rientra nelle competenze d'acquisto attribuite dall'articolo 8, comma 4 del Regolamento Comunale per la Disciplina dei Contratti della Città di Torino n. 411 approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale n. 730/2024, esecutiva dal 29 dicembre 2024;
- di attestare che il servizio in oggetto non è reperibile nelle Convenzioni Consip attive, ma è presente sul Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione nel seguente Bando: "SERVIZI"- Categoria merceologica: " servizi sociali vari " - CPV CPV 80110000-8;
- di dare atto che è stato reinvitato il contraente uscente ai sensi dell'art. 49, comma 4 del D.Lgs. 36/2023, in quanto attuale gestore del lotto 4 nidi in appalto, avendo inoltre verificato l'accurata esecuzione del precedente contratto e la qualità della prestazione resa;
- di dare atto dell'insussistenza di un interesse transfrontaliero certo ex art. 48, comma 2 del D.Lgs.36/2023 e s.m.i, poichè il valore dell'affidamento è inferiore a 143.000 Euro;
- di dare atto che il presente provvedimento non è pertinente alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico;
- di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa, l'affidamento diretto per il servizio in oggetto mediante mercato elettronico MEPA, ai sensi del combinato disposto dell'art. 48, comma 3 del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i. e dell'art. 1, comma 450, della L. 296/2006 e s.m.i. e dell'art. 50, comma 1, lett. b) del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i., attraverso lo strumento della Trattativa Diretta, alla COOPERATIVA SOCIALE ALDIA con sede in Via C. Ferrini 2 a Pavia – cap. 27100 – P.IVA 00510430184, per un importo complessivo di Euro 14.134,00 oltre ad Euro 706,70 per IVA al 5%, per una spesa complessiva di Euro 14.840,70;
- di attestare che non è stata richiesta la garanzia definitiva in quanto la Cooperativa Sociale ALDIA è attualmente gestore dei nidi d'infanzia Lotto 4, pertanto si applicano le condizioni disposte con il rinnovo contrattuale del servizio nidi in appalto (PA 54/2021), determinazione dirigenziale n. DD 4906 del 21/08/2024 per l'affidamento del servizio pubblico Nidi d'Infanzia per il periodo dal 1°/09/2024 al 31/08/2026, che contiene già la richiesta di garanzia definitiva;
- di dare atto che è stata acquisita la dichiarazione dell'operatore economico del rispetto della clausola di pantouflage o revolving doors in attuazione dell'art. 53, comma 16-ter del

D.Lgs.165/2001 e s.m.i.;

- di dare atto che l'operatore economico ha dichiarato di essere in regola con il versamento contributivo e assicurativo;
- di dare atto che, ai sensi dell'art. 55, comma 2 del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i., al presente affidamento non si applica il termine dilatorio di cui all'art. 18, comma 3 lett. d) del citato decreto, trattandosi di affidamento di contratti di importo inferiore alla soglia di rilevanza europea;
- di approvare la spesa di Euro 14.840,70, imputando la stessa come da dettaglio economico finanziario;
- di autorizzare la stipula del contratto nei modi di cui all'art. 18 del citato Decreto e la successiva emissione dell'ordine di acquisto a favore della ditta COOPERATIVA SOCIALE ALDIA , con sede in Via C. Ferrini 2 a Pavia – cap. 27100 – P.IVA 00510430184;
- di dare atto che il Responsabile Unico del Progetto è il dott. Cinzio Tolomei, funzionario in E.Q. con delega dirigenziale del Dipartimento Servizi Educativi;
- di attestare che l'esigibilità delle obbligazioni riferite all'impegno di spesa dell'anno 2026 avverrà entro il 31/12/2026;
- di dare atto che, per quanto riguarda le transazioni relative ai pagamenti che verranno effettuati a favore della ditta affidataria verranno rispettate le disposizioni dell'art. 3 della Legge 136/2010 e s.m.i. in materia di tracciabilità dei flussi finanziari;
- di attestare che la presente determinazione è stata sottoposta al controllo di regolarità amministrativa ai sensi dell'art. 147-bis TUEL e che con la sottoscrizione si rilascia parere di regolarità tecnica favorevole;
- di dichiarare, ai sensi dell'art. 6 bis della L. n. 241/1990 e delle disposizioni del Codice di Comportamento della Città, l'insussistenza di cause di conflitto di interesse, anche potenziale in capo al RUP;
- Si dà atto che il presente provvedimento è rilevante ai fini della pubblicazione nella sezione internet "Amministrazione Trasparente".

Dettaglio economico-finanziario

Si impegna la spesa di Euro 14.840,70 alla Missione 12 Programma 11, Titolo 1 del Bilancio 2026-2028, esercizio 2026, capitolo 080200104001 ,con la seguente imputazione:

Importo	Anno Bilancio	Missione	Programma	TITOLO	Macro Aggregato	Capitolo Articolo	Responsabile Servizio	Scadenza Obbligazione
14.840,70	2026	12	11	1	03	080200104001	007	31/12/2026
Descrizione capitolo e articolo			ASILI NIDO - ACQUISTO DI SERVIZI - GESTIONE ESTERNA NIDI - S.R.E. IVA - settore 007 - R.IVA					
Conto Finanziario n.			Descrizione conto finanziario					
U.1.03.02.15.010			Contratti di servizio di asilo nido					

Si dichiara, ai sensi dell'art.6 bis della L. n. 241/1990 e s.m.i. e delle disposizioni del Codice di Comportamento della Città, l'insussistenza di cause di conflitto di interesse, anche potenziale, in capo al/alla sottoscritto/a

IL DIRIGENTE
Firmato digitalmente
Claudio Sciaraffa



☐ **Confidenziale** ☒ **Ristretta** ☐ **Pubblica**

Pavia, 25/11/2025

Spett.le Comune di Torino

In riferimento a Vs. comunicazione a seguito del nostro recente incontro e dell'invio del preventivo e dei progetti rimodulati, desideriamo fornire i chiarimenti richiesti in merito all'aumento del budget presentato.

L'incremento indicato riguarda principalmente la voce relativa alle *attività di coordinamento*; pertanto, come da vostra richiesta, provvediamo a dettagliare in modo puntuale le ore previste, le figure professionali coinvolte, le attività incluse e le relative tariffe orarie.

Lo Spazio Irida e lo spazio Kairos rappresentano due realtà con un buon potenziale di apertura alla territorialità ed alla comunità, si prestano in maniera ottimale a fare da tramite per la creazione di reti territoriali, spazi di comunità all'interno dei quali prefigurare una sorta di accoglienza dei bisogni delle famiglie, di condivisione di spazi, di co-progettazione con altre realtà territoriali nell'ottica di creare spazi nuovi, ma già conosciuti, spazi all'interno dei quali le famiglie, i singoli, adulti o bambini possano trovare una dimensione di accoglienza, convivenza cercando di creare uno spazio di valori condivisi.

Negli ultimi due anni entrambi gli spazi hanno rappresentato un punto di riferimento per le famiglie del territorio, sia straniere che italiane, che li ha accompagnati attraverso un percorso di conoscenza e accesso alle risorse educative, sociali e sanitarie presenti in città, siamo stati molto "dentro", cercando di creare delle aperture, dei dialoghi con altre realtà, ma abbiamo concentrato il nostro pensiero, il nostro agito su una dimensione maggiormente familiare rappresentata dai nidi Rodari e dai nidi Gioberti (non ricordo il nome).

Alla luce del nostro incontro di condivisione, di revisione di queste esperienze si è evinta l'importanza di "andare fuori": portare fuori l'esperienza creata all'interno delle dimensioni, per noi casa, nell'ottica di raggiungere attraverso un nuovo dialogo, un nuovo fare, un nuovo cammino verso le famiglie... l'esperienza maturata all'interno troverà spazio in altri luoghi del quartiere.

Nello specifico, ad avvio servizio verranno attivate le collaborazioni con le seguenti realtà:

Consultorio familiare **Lungo Dora Savona**

- Consultorio familiare **Via Pacchiotti 4**
- Consultorio familiare **Via Silvio Pellico 28**
- Consultorio familiare **Via Montanaro 60**
- Consultorio giovani **Via Azuni 8**
- **Più Spazio Quattro**, Casa del Quartiere San Donato

Aldia Cooperativa Sociale è certificata:



Sistema di Gestione certificato a fronte delle norme
UNI EN ISO 9001:2015 certificato n° 2521
UNI EN ISO 14001:2015 certificato n° 2795
UNI ISO 45001:2018 certificato n° 2796
UNI CEI EN ISO/IEC 27001:2017 certificato n. 3023
UNI/PDR 125:2022 certificato n. 3182



☐ **Confidenziale** ☒ **Ristretta** ☐ **Pubblica**

La presenza dello sportello in questi luoghi permetterà di raggiungere un'utenza più ampia, favorendo l'incontro tra famiglie, operatori sociali, mediatori e servizi pubblici in un contesto accogliente e diffuso.

Abbiamo deciso di inserire la figura di un coordinatore ad hoc per entrambi i servizi in modo che possa dedicarsi a pieno regime alla realizzazione dei progetti, nello specifico:

- raccordo con i referenti dei consultori e delle case del quartiere;
- la raccolta dati sugli accessi e sulle tipologie di bisogni emersi;
- la restituzione periodica dei risultati all'interno della rete del Villaggio Educante e del Comune di Torino: a tale proposito proponiamo di concordare un calendario di incontri condivisi tra coordinatore ed ufficio di raccolta dati, analisi e condivisione per entrambi

Il coordinatore avrà a disposizione 12 ore settimanali da dedicare ad entrambi i progetti, suddivise in 5 giorni settimanali, rimodulate in occasione dei laboratori spazio Kairos (2 volte al mese 2 ore al sabato).

Coordinatore Spazio Irida

- raccordo con realtà territoriali
- gestione appuntamenti famiglie
- colloqui individuali delle famiglie in collaborazione con la mediatrice culturale
- raccordo famiglia- servizi educativi/ sanitari presenti in circoscrizione
- promozione partecipazione delle famiglie alle attività di quartiere, favorendo la collaborazione con associazioni, eduteca, presenti in circoscrizione
- raccolta dati, analisi dati, monitoraggio e condivisione dati
- incontri calendarizzati con ufficio competente
- relazione (power point) periodica

Coordinatore Spazio Kairos

- raccordo realtà territoriali
- pubblicizzazione spazio Kairos
- gestione agenda spazio Kairos: contatto con le famiglie, gestione adesioni, compilazione modulistica ad hoc (privacy...)
- ideazione, realizzazione laboratorio in collaborazione con l'educatrice
- raccolta materiale laboratori
- raccolta dati, analisi dati, monitoraggio e condivisione dati
- incontri calendarizzati con ufficio competente
- relazione (power point) periodica

Per completezza si riportano in calce i costi preventivati rimodulati secondo la nuova proposta e suddivisi nel periodo Dicembre 2025 e Gennaio-Luglio 2026, tutti i costi riportati sono da intendersi IVA esclusa.

Aldia Cooperativa Sociale è certificata:



Sistema di Gestione certificato a fronte delle norme
UNI EN ISO 9001:2015 certificato n° 2521
UNI EN ISO 14001:2015 certificato n° 2795
UNI ISO 45001:2018 certificato n° 2796
UNI CEI EN ISO/IEC 27001:2017 certificato n. 3023
UNI/PDR 125:2022 certificato n. 3182





☐ **Confidenziale** ☒ **Ristretta** ☐ **Pubblica**

Figura	Costo h IVA Esclusa
AUS	22,00
EDU	25,00
MEDIATORE	29,00
COORD	29,00

	dic-2025	gen-lug 2026
SETTIMANE	3	30
GG apertura KAIROS	1	12
GG apertura IRIDA	3	30
COORD H SETT	12	12
COORD H TOT	36	360
COSTO COORD	1.044,00 €	10.440,00 €
materiali	500,00 €	
spese pubblicitarie	150,00 €	
TOTALE DIC 2025		TOT GEN-LUG 2026
personale	427,00 €	personale 3.694,00 €
coordinamento	1.044,00 €	coordinamento 10.440,00 €
materiali	500,00 €	
spese pubblicitarie	150,00 €	
	2.121,00 €	14.134,00 €

Rimaniamo a disposizione per ogni ulteriore chiarimento e ti ringraziamo sin d'ora per l'attenzione riservata. In attesa di un vostro gentile riscontro, porgiamo cordiali saluti.

Aldia Cooperativa Sociale è certificata:



Sistema di Gestione certificato a fronte delle norme
UNI EN ISO 9001:2015 certificato n° 2521
UNI EN ISO 14001:2015 certificato n° 2795
UNI ISO 45001:2018 certificato n° 2796
UNI CEI EN ISO/IEC 27001:2017 certificato n. 3023
UNI/PDR 125:2022 certificato n. 3182



Si dichiara che sono parte integrante del presente provvedimento gli allegati riportati a seguire ¹, archiviati come file separati dal testo del provvedimento sopra riportato:

1. DD-135-2026-All_2-Capitolato_servizio_Spazio_Irida_e_Kairos-signed.pdf



¹ L'impronta degli allegati rappresentata nel timbro digitale QRCode in elenco è quella dei file pre-esistenti alla firma digitale con cui è stato adottato il provvedimento